

1. Rolle, Bestimmung

1.1 Elektrische NOMACOM Diskusheizer sind für Dieselfilterheizung während dem Vorstartregime und Kreuzfahrtregime bestimmt.

1.2 Die Heizer sind bestimmt für metallische Fahrzeugdieselfilter welche Europäischen Standard-Diesel (DIN-EN 590 und DIN EN 51606), sowie andere Dieseltypen fahren. Die Rolle der PB-200 Serie Heizer ist, den Kraftstoff-Fluss des Filters auf dem optimalen Niveau zuzusichern, indem sie die Dieseldieselschmutzviskosität verringert und die sich bildenden Paraffinflocken innerhalb des Filters bei den niedrigen Temperaturen auflöst.

1.3 Der Heizer ist zwischen dem original Filterdeckel und dem Filterkörper montiert und am Stromkreis angeschlossen. Für die manuelle gesteuerte Version ist ein Schalter in der Fahrerkabine angebracht. Die Timerversion ist außerdem auch vorhanden.

1.4 Die Heizer haben ein standard Gewinde welches auf einer Seite der Motoröffnung angepasst ist und ein Gewinde M16x1,5 an dem anderen Ende um sich an dem 70 mm Filter (Filter Durchmesser 78-85 mm) anzupassen. Diese Heizer können also auf jedem Dieselmotor, welcher das angegebene Gewinde und eine Elektroheizung von 12V für dem FD-201 und 24V für dem FD-202 hat, verwendet werden.

2. Komposition

(Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit auf fehlenden oder gebrochenen Teilen und teilen Sie wenn nötig Ihrem Verteiler mit)

Heizer ⁽¹⁾	1 St
Kablagekit ⁽²⁾	1 St
Timerkontrollkit ⁽³⁾	1 St
Adapter	1 St
Anschlussrohr mit Gewinde	1 St
Montagerahmen	1 St
Benutzerhandbuch	1 St
Verpackung	1 St

(1) – Type und Heizerkomposition ist auf der Verpackung angegeben.

(2) – Kabelkit für manuelle Kontrolle: Schalter, Relais, LED Anzeiger, Sicherung 20A, Kabel: N1 rot oder blau Querschnitt 0,75 mm², N2 rot Querschnitt 0,75 mm², N3 schwarz Querschnitt 0,75 mm², N4 und N5 rot Querschnitt 1,5 mm², N6 dick schwarz Querschnitt 1,5 mm². Thermische Kabelisolierung: 125 °C.

(3) - Timerkontrollkabelkit: Kontrolleinheit, Druckschalter mit LED Anzeige, Sicherung 20A, Kabel: N1 blau Querschnitt 0,75 mm², N2 gelb Querschnitt 0,75 mm², N3 schwarz Querschnitt 0,75 mm², N4 und N5 rot Querschnitt 1,5 mm², N6 schwarz 1,5 mm², N7 rot Querschnitt 0,75 mm², thermische Kabelisolierung: 125 °C.

3. Technische Daten

Index Name	PD-201	PD-202
Erforderliches Filtergewinde zur Anpassung des Heizer, mm	70	
Filterdurchmesser (Innen x Außen), mm	72 x 6,2	
Durchmesser Gewindezentralöffnung von dem Filter, mm	16 x 1,5	
Gleichstromspannung, V	12	24
Nominale Anschlusskraft, W, (Durchschnitt) - Vorheizungsregime - Kreuzfahrtregime	110 150	120 300
Maximaltemperatur der Heizerfläche, °C (°F)	130	
Betriebstemperatur, °C (°F)	von - 40 (-40) bis +45 (113)	
Arbeitsregime	Vorstartregime von 3-10 min aus Batterie und bei Kreuzfahrtregime vom Fahrzeugalternator	

4. Sicherheitsmassnahmen

4.1 Die Montage der PB-200 Heizer sollte nach den allgemeinen Sicherheitsregeln zu elektronischer Geräteeinbau des Automobils und auch nach diesem Benutzerhandbuch stattfinden.

4.2 Nur trainiertes Personal, ausgebildet zu Aufbau- und Sicherheits-Richtlinien, wird zur Installation dieser Vorrichtung zugelassen.

4.3 Während der Installation ist es äußerst wichtig, die thermische Zulassung der Drähte mit der umgebenden Betriebstemperatur zu überprüfen, sowie der korrekte Querschnitt der Drähte, die Zuverlässigkeit der Kabelverbindungen auf jeder Klemmplatte zu versichern, und sicherzustellen dass das System gegen Kurzschluss und Überbelastung gesichert ist.

4.4 Um die Sicherheitsmaßnahmen sicherzustellen ist es VERBOTEN:
- die Vorrichtung in Benzintriebmotoren oder Motoren die mit einer Diesel-Benzin Mischung fahren zu verwenden.

- etwas anderes zu erwärmen als was in diesem Handbuch erwähnt ist.
- die Vorrichtung zu reparieren oder zu kontrollieren während diese an einem unter Strom stehendem Stromkreis oder Alternator bei laufendem Motor angeschlossen ist.
- die Vorrichtung zu aktivieren wenn sich kein Diesel im Filter befindet.
- die Vorrichtung in Luft oder ohne geeignete Installierung im Brennstoffsystem zu Aktivieren.

4.5 Während Montage oder Demontage ist es wichtig die auf Dieselkraftstoffüberläufen Sicherheitsmaßnahme zu respektieren eine maximale Arbeitshygiene sicherzustellen.

5. Montageanleitung

5.1 ACHTUNG ! Die Montage sollte entweder durch Spezial Dienst Zentren oder Wartungszentren durchgeführt werden welche erfahrenes Personal im Gebiet von Automobil Elektronikgeräteeinbau für Autos und Lkws zur Verfügung stellen können.

5.2 Der Heizer ist zwischen dem original Filterdeckel und dem Filterkörper montiert und am Stromkreis angeschlossen (Bild N°1)

5.3 Für Fahrzeuge mit 24 V, ist es möglich zwei 12V Heizer hintereinander gekuppelt einzusetzen. Gleichzeitig ist der 24 V Installationskabel-Satz für diese Konfiguration erforderlich.

5.4 Die elektrischen Anschlüsse sind entsprechend den Abbildungen N°2 und N°3 anzupassen.

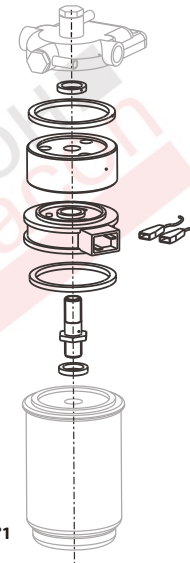
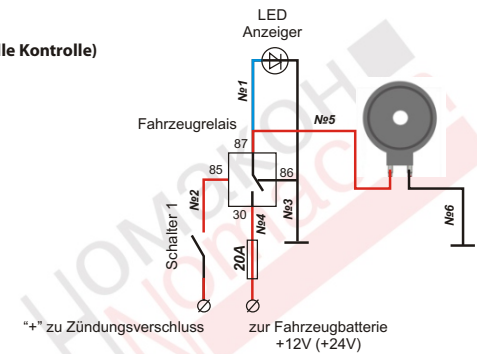


Bild N°1

5.5 Im Falle manueller Kontrolleausführung (Bild N°2)

- der blaue Draht N°1 von Relaisklemme 87 ist an Positivklemme des LED Anzeiger angeschlossen. Die Negativklemme des LED Anzeiger ist an dem Fahrzeugrahmen und an die Relaisklemme 86 angeschlossen.
- der Rote Draht N°2 der Kraftschalterrelaisklemme 85 ist über dem Schalter 1 an die positive Klemme des Zündverschlusses angeschlossen.
- unter Verwendung der roten Kraftkabel N°4 und N°5, den Heizer über Klemmen 87 und 30 und Sicherung 20A an die positive Klemme der Fahrzeugbatterie anschließen.
- der schwarze Draht N°6 ist am Fahrzeugrahmen angeschlossen.
- der LED Anzeiger und Schalter N°1 sind in der Fahrerkabine montiert.

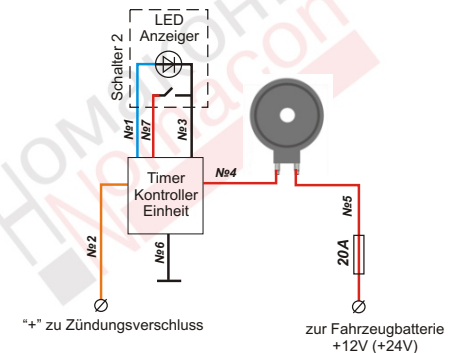
Bild N°2
(Manuelle Kontrolle)



5.5 Im Falle von Timer-Kontrolle Version (Bild N°3)

- Schalter 2 mit integrierter LED-Anzeige wird an die Timersteuerungseinheit mit drei Drähten, entsprechend den folgenden Farben, angeschlossen:
- der blaue Draht N°1 geht zur positiven Klemme des LED Anzeigers,
- der rote Draht N°7 geht an die positive Klemme des Kraftschalters,
- der schwarze Draht N°3 geht an die Negative Schalterklemme,
- der gelbe Draht N°2 (Timer Einheitsschalter) geht zur Zündungsklemme,
- rote Kraftkabel N°4 und N°5 verwendend, den Heizer die Timerkontrollereinheit und über die 20A Sicherung an die positive Klemme der Batterie anschließen,
- der schwarze Draht N°6 ist am Fahrzeugrahmen anzuschließen,
- Schalter 2 mit integrierter LED Anzeige ist in der Fahrerkabine montiert.

Bild N°3
(Timer-Kontrolle)



6. Funktionsrichtlinie

6.1 Bei manueller Ausführung wird, während der Zündungsverschuß eingeschaltet ist, die Vorrichtung durch das Betätigen des Schalters 1 aktiviert. Die Heizeraktivierung wird durch den LED-Indikator in der Fahrerkabine angezeigt.

6.2 Im Falle von Timersteuerung Version wird, während der Zündungsverschuß eingeschaltet ist, die Vorrichtung durch die Betätigung des Schalters 2 aktiviert. Dann wird in der Fahrerkabine die Heizungsaktivierung durch einem blinken der inkorporierten LED-Anzeige angezeigt. Manuelle Heizerdesaktivierung ist auch möglich, indem man einmal blinkendes Schalter 2 drückt, oder auch durch Zündungsverschuß Abschaltung.

6.3 Abhängig von der Betriebstemperatur von +5°C (41°F) bis zu -40°C (-40°F) kann die erforderliche Heizzeit zwischen 3 und 10 Minuten dauern.

ACHTUNG

Es ist verboten bei stillstehendem Motor, um vorzeitige Entladung der Batterie und lokale Überhitzung des Filterkörpers zu vermeiden, den Heizer für länger als 10 Minuten einzuschalten.

6.4 Wenn nötig kann, bei laufendem Motor und Kraftstoff-Fluss im Filter, der Heizer permanent eingeschaltet bleiben. Permanentgebrauch der Timer Kontrolleinheit, auf eingeschalteter Position, wird erreicht durch Schalter 2 Durchdrückung für minimal 3 Sekunden bis dass der LED Anzeiger permanent an bleibt. Abschalten der permanent Einschaltung ist erreicht bei erneutes drücken der Schalter 2 Taste oder durch Ausschaltung mit Zündschlüssel.

6.5 Nach 3 a 5 Heizzyklen ist es empfohlen die Filter und Heizerverschraubungen an zu ziehen.

6.6 Während dem Gebrauch des Heizers wird empfohlen, die Festziehungen regelmäßig zu kontrollieren. Die Leistungsfähigkeit und die Heizerlebensdauer hängen direkt von der Tatsache ab, dass die Schlauchklemmen fest angezogen sind. Es wird außerdem empfohlen die elektrischen Anschlüsse zu überprüfen.

6.7 Der Heizungskörper ist versiegelt und ist nicht entworfen um bei Störungen geöffnet und repariert zu werden.

6.8 Wenn Störungen während der Garantiezeit auftreten kann die Vorrichtung, unter Einhaltung der Garantiebedingungen, durch Ihre lokale Vertretung ersetzt werden.

7. Lagerung, Übergabe

7.1 Während Lagerung oder Transport zu den Installationsanlagen müssen die Heizer in der vom Hersteller oder Verteiler gelieferten Verpackung sein.

7.2 Die PB-200 Heizerserie enthalten keine Substanzen, welche Umwelt oder menschlich schädlich sind.

8. Inhalt von Edelmetalle und Nichteisen-Metalle

8.1 Edelmetalle: nicht anwesend.

8.2 Nichteisenhaltige Metalle: Aluminium – 20 g, Zinn – 1,5 g.

9. Garantie

9.1 Der Hersteller garantiert die Angemessenheit der Heizer der Serie PB-200 an der Beschreibung dieser Referenzunterlage wen, und nur wen die Lager-, Transport- und Gebrauchs-Bedingungen eingehalten wurden.

9.2 Lagerungslimit – 2 Jahre ab Herstellungsdatum.

9.3 Gebrauchsgarantie – 18 Monate nach Einkaufs- oder Herstellungs-Datum, wenn Einkaufsdatum nicht bekannt ist.

9.4 Während der Garantieperiode hat der Kunde das Recht die schlecht funktionierenden Heizer zu ersetzen indem er alle Teile seiner lokalen Vertretung, mit Kopie der Rechnung, zurücksendet. Sendungskosten sind nicht rückzahlbar. (Es wird empfohlen ein kurze Beschreibung, in englischer Sprache, hinsichtlich der Umstände der Störung bei zu fügen). Die lokale Vertretung wird seinerseits die neuen Heizer dem Kunden zuschicken.

9.5 Garantieanspruch wird abgelehnt, wenn:

- die gestörte Vorrichtung nicht an der lokalen Vertretung zurückgeschickt oder zurückgeliefert wurde.
- die gestörte Vorrichtung ohne Kaufnachweis, wie Rechnung, zurückgesendet wurde .
- die Vorrichtung wurde mit fehlenden Teilen zurückgesendet (sowie Kabel oder Schlauchklemmen).
- die Vorrichtung zeigt mechanische Schäden oder Schrammen welche normaler Weise bei normalem Einsatz nicht stattfinden. Wie zum Beispiel nach einem Unfall.
- jegliches Zeichen auf nicht Konformität mit den Lagerungs-, Transport, Installations- und Gebrauchs-Bestimmungen sind Gründe für Garantieanspruchsablehnung.

Hersteller: GmZH "NOMACON"
Kozlova Gasse, 7a 220037
Minsk, Republik Belarus
Tel./Fax: +375 17 2995485

HOMAKOH
NOMACON

CE
ISO 9001 : 2008
DE-496413 QM08

Offizielle Vertretung in EU
Argus Graphic sprl
Av des Croix du Feu 31
1020 Brüssel, Belgien
Registrierungszahl:
BE 0898.543.563
Email: sales@nomacon.be
Tel.: + 32 484 755 758

ELECTRISCHE DISKUS- HEIZER Für Dieselfilter NOMACON™ PD-200 serien

Timer-Kontrolle

Manuelle Kontrolle

PD-201 (12V)

PD-202 (24V)

BENUTZERHANDBUCH

